HOBBITENANGO

MENÚ DE LA COMARCA

BEBIDAS

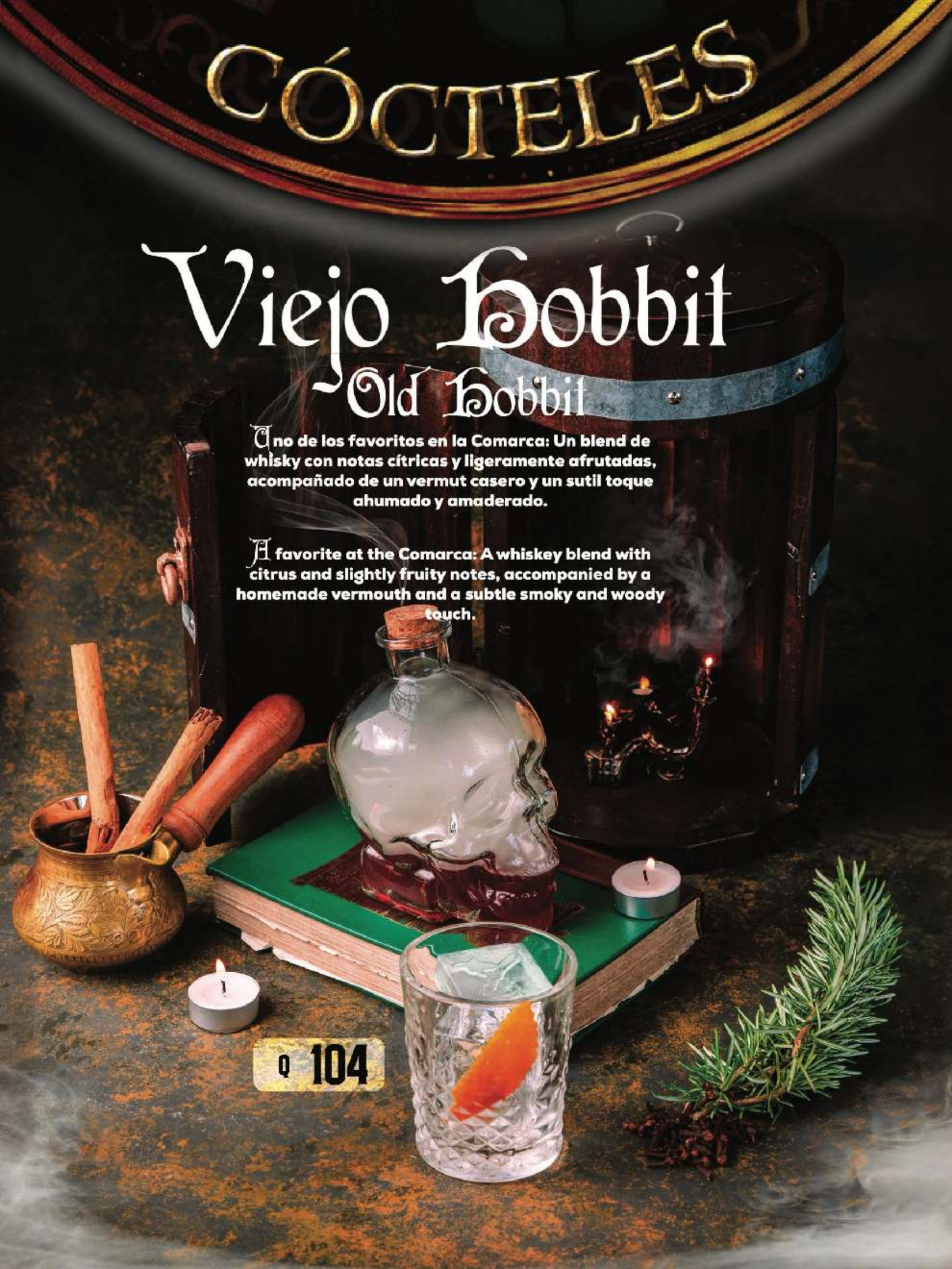
CÓCTELES

Viejo Hobbit

Old Hobbit

Uno de los favoritos en la Comarca: Un blend de whisky con notas cítricas y ligeramente afrutadas, acompañado de un vermut casero y un sutil toque ahumado y amaderado.

A favorite at the Comarca: A whiskey blend with citrus and slightly fruity notes, accompanied by a homemade vermouth and a subtle smoky and woody touch.



Cáliz de los Elfos

Elven Chalice

Limoncello hecho en casa, St-Germain, cóctel cítrico, refrescante, una textura suave y ligera con aroma floral.

A light and refreshing cocktail made with homemade limoncello and St Germain for a smooth and floral finish.

Homenaje a Maria Marquez

Q79

Dwarven Gold

Whisky bourbon, amargo de angostura, toque de jugo de piña, con un garnish de piña tatemada con miel. Para amantes de los cócteles clásicos.

Our twist on a classic cocktail with Bourbon Whiskey, Angostura bitters, a touch of pineapple juice and charred pineapple with honey.

Q79

Oro de Enanos

Mariposa del Bosque

Butterfly Sour

Ron infusionado con Butterfly pea, syrup de lavanda, limón recién exprimido, coctel cremoso y refrescante.

A creamy and refreshing cocktail made with butterfly pea-infused Rum, lavender syrup and freshly squeezed lime.

Q94

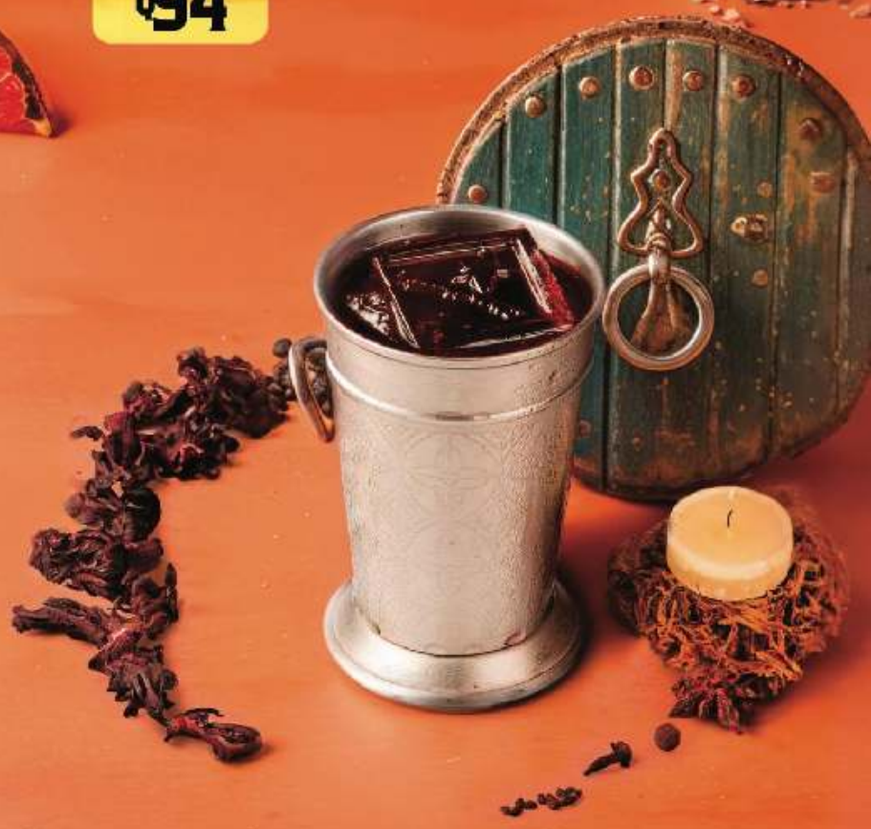


Alfarero
Potter

Coctel con base de Mezcal Espadín, su peculiar ahumado artesanal, limón, escarchado de sal negra, sirope de chiles y soda de toronja artesanal.

Smoky Espadín Mezcal mixed with lime, chili syrup and artisanal grapefruit soda, rimmed with black salt.

Q94



Anochecer en la Comarca
Nightfall In La Comarca

Ron guatemalteco, infusionado con flor de Jamaica especiado, notas cítricas y refrescantes,inspirado en los anocheceres.
+ Q 19 puedes pedirlo con Ron nacional.

Guatemalan rum, infused with spicy hibiscus flower, citrus and refreshing notes, inspired by the sunsets.
+ Q 19 you can order it with national rum.

Q94



Cocoa de Fuego
Cocoa Fire Mint

Para Amantes del chocolate caliente, es un cóctel preparado con base de whisky escoses chocolate artesanal con ligeras notas a menta.

For hot chocolate lovers, a warm cocktail prepared with a base of artisanal cacao, Scottish Whiskey and a touch of fresh mint.

Q69



Kame

Q79

Kame es un cóctel que nos representa como guatemaltecos. Refrescante y completamente natural. Sus ingredientes incluyen pepita molida, limón, naranja, sal y Quetzalteca.

Created by a dear friend, the Kame is a cocktail that now represents us as Guatemalans. Refreshing and all-natural, we make it with toasted pumpkin seeds, orange juice, lime, our national Quetzalteca liquor and salt. It tastes like the sunshine in Antigua!.

By Marlo Alarcon

Leyen and Tonic

Cóctel refrescante, combinando infusión con Té Bora Bora ginebra, limón, sirope, agua tónica.

Our twist on a classic Gin and Tonic made with red berry tea, gin, lime and tonic water with a spiral of fresh cucumber. This is a mountain favorite.

Q84

Hechizo de Fuego

Fire Spell

Coctel para amantes del chocolate artesanal agregándole tequila, jengibre, pizca de cobanero.

Our original warm and cozy Hobbitenango cocktail made with local cacao, tequila, cobanero pepper and ginger.

Q64

CÓCTELES

Los Clásicos

THE CLASSICS

Ron del Volcán

RON · RUM

Mojito **Q64**
Ron, jugo de limón, sirope simple, hierbabuena, agua con gas
Rum, lime juice, simple syrup, mint, soda water

Daiquiri **Q54**
Ron, jugo de limón, sirope simple
Rum, lime juice, simple syrup

Piña Colada **Q64**
Ron, crema de coco, jugo de piña
Rum, coconut cream, pineapple juice

Cuba Libre **Q54**
Ron, Coca-Cola, limón
Rum, Coca-Cola, lime

Campechano **Q54**
Ron, agua mineral, refresco de cola
Rum, mineral water, cola

Humo del Volcán

MEZCAL

Mezcalita **Q69**
Mezcal, licor de naranja, jugo de limón, sirope simple
Mezcal, orange liqueur, lime juice, simple syrup

Mezcal Mule **Q89**
Mezcal, jugo de limón, cerveza de jengibre
Mezcal, lime juice, ginger beer

Mezcal Negroni **Q74**
Mezcal, Campari, vermut dulce
Mezcal, Campari, sweet vermouth

Agaves del Fuego

TEQUILA

Margarita **Q59**
Tequila, licor de naranja (Triple Sec), naranja, jugo de limón, sal
Tequila, orange liqueur (Triple Sec), orange, lime juice, salt

La Paloma **Q74**
Tequila, jugo de limón, soda de toronja, pizca de sal
Tequila, lime juice, grapefruit soda, pinch of salt

Tequila Sunrise **Q59**
Tequila, jugo de naranja, granadina
Tequila, orange juice, grenadine

Bruma de la Montaña

VODKA

Bloody Mary **Q59**
Vodka, jugo de tomate, jugo de limón, salsa inglesa, Tabasco, sal, pimienta
Vodka, tomato juice, lime juice, Worcestershire sauce, Tabasco, salt, pepper

Cosmopolitan **Q54**
Vodka, licor de naranja, jugo de limón, jugo de arándano
Vodka, orange liqueur, lime juice, cranberry juice

Moscow Mule **Q74**
Vodka, jugo de limón, cerveza de jengibre
Vodka, lime juice, ginger beer

El Sombrerón Errante

Un hobbit nunca dice que no a una segunda ronda... ni a un segundo desayuno.

Jardín del Mago

GINEBRA · GIN

Dry Martini — Q59
Ginebra, vermut seco, aceitunas
Gin, dry vermouth, olives

Tom Collins — Q59
Ginebra, jugo de limón, sirope simple, agua con gas
Gin, lime juice, simple syrup, soda water

Negroni — Q59
Ginebra, Campari, vermut dulce
Gin, Campari, sweet vermouth

French 75 — Q64
Ginebra, jugo de limón, sirope simple, vino espumoso
Gin, lime juice, simple syrup, sparkling wine

Uvas del Viajero

PISCO

Pisco Sour — Q69
Pisco, jugo de limón, sirope simple, clara de huevo, amargo de Angostura
Pisco, lime juice, simple syrup, egg white, Angostura bitters

Chilcano — Q64
Pisco, jugo de limón, ginger ale, amargo de Angostura
Pisco, lime juice, ginger ale, Angostura bitters

Pisco Punch — Q64
Pisco, jugo de limón, jarabe de piña, agua
Pisco, lime juice, pineapple syrup, water

Elixires y Licores

CÓCTELES CON LICOR · LIQUEUR COCKTAILS

Amaretto Sour — Q59
Amaretto, jugo de limón, sirope simple, clara de huevo
Amaretto, lime juice, simple syrup, egg white

Frangelico Sour — Q69
Frangelico, jugo de limón, sirope simple, clara de huevo
Frangelico, lime juice, simple syrup, egg white

Americano — Q59
Campari, vermut dulce, agua con gas
Campari, sweet vermouth, soda water

Long Island Iced Tea — Q74
Vodka, whisky, ron, tequila, ginebra, licor de naranja, jugo de limón, refresco de cola
Vodka, whisky, rum, tequila, gin, orange liqueur, lime juice, cola

Fernet con Coca-Cola — Q59
Fernet Branca, Coca-Cola
Fernet Branca, Coca-Cola

Barricas de los Enanos

WHISKY

Old Fashioned — Q64
Whisky, sirope simple, amargo de Angostura
Whisky, simple syrup, Angostura bitters

Manhattan — Q64
Whisky, vermut dulce, amargo de Angostura
Whisky, sweet vermouth, Angostura bitters

Boulevardier — Q64
Whisky, Campari, vermut dulce
Whisky, Campari, sweet vermouth

Mint Julep — Q54
Whisky, hojas de menta, sirope simple, hielo picado
Whisky, mint leaves, simple syrup, crushed ice

Whiskey Sour — Q64
Whisky, jugo de limón, sirope simple
Whisky, lime juice, simple syrup

Penicillin — Q64
Whisky, jugo de limón, jarabe de miel, jengibre, capa de whisky ahumado flotando
Whisky, lime juice, honey syrup, ginger, smoky whisky float

New York Sour — Q69
Whisky, jugo de limón, sirope simple, capa de vino tinto flotando
Whisky, lime juice, simple syrup, red wine float

Burbujas de la Comarca

SPRITZ Y ESPUMANTE · SPRITZ & BUBBLES

Aperol Spritz — Q69
Aperol, Prosecco, agua con gas
Aperol, Prosecco, soda water

St-Germain Spritz — Q94
Licor St-Germain, Prosecco, agua con gas
St-Germain liqueur, Prosecco, soda water

Mimosa — Q54
Vino espumoso, jugo de naranja, sirope simple
Sparkling wine, orange juice, simple syrup

Jarras del Festín

SANGRÍA

Sangría tinta — Q59
Vino tinto, fruta de temporada picada, jugo de naranja, sirope simple, refresco, agua con gas
Red wine, chopped seasonal fruit, orange juice, simple syrup, soda, sparkling water

Sangría blanca — Q59
Vino blanco, fruta de temporada picada, jugo de naranja, sirope simple, refresco, agua con gas
White wine, chopped seasonal fruit, orange juice, simple syrup, soda, sparkling water

El Sombrerón Errante

Bebe con sabiduría: hasta los magos saben cuándo volver a casa.

Licores

Tragos y Botellas

SHORT POURS & BOTTLES

Trago corto o botella completa para compartir en la mesa · *Short pour or full bottle to share at your table*

Ron del Volcán

RON · RUM

	Trago	Botella
Botran 12	Q35	Q419
Botran 18	Q45	Q554
Zacapa 23	Q70	Q969

Agaves del Fuego

TEQUILA

	Trago	Botella
El Jimador Blanco	Q35	Q336
Don Julio Blanco	Q80	Q1,044
Don Julio Reposado	Q100	Q1,319

Humo del Volcán

MEZCAL

	Trago	Botella
Sagrada Espadín	Q55	Q699
Sagrada Tobalá	Q70	Q874
Ilegal Joven	Q75	Q919

Jardín del Mago

GINEBRA · GIN

	Trago	Botella
Bombay Sapphire	Q40	Q484
Xibal	Q45	Q519
Hendrick's	Q75	Q934

Bruma de la Montaña

VODKA

	Trago	Botella
Stoli	Q30	Q284
Absolut	Q35	Q369
Ketel One	Q40	Q479

Barricas de los Enanos

WHISKY

	Trago	Botella
Johnnie Walker Red Label	Q35	Q349
Johnnie Walker Black Label	Q65	Q799
Old Parr 12	Q65	Q804
Buchanan's 12	Q160	Q939

Reserva de la montaña. Consulta más opciones con tu hobbit cabernero.

Mountain reserve. Ask your hobbit tavern keeper for more options.

El Sombrerón Errante

Una botella en la mesa es una aventura compartida.

BEBIDAS

Cervezas

BEERS

Cervezas Comerciales

COMMERCIAL BEER

Gallo	Q25
Cabro, Extra y Reserva	Q25
Moza (oscura)	Q25
Dorada Draft	Q25
Montecarlo	Q29
Corona	Q29
Modelo, Clara	Q29
Stella Artois	Q29

Cubetazos

5 CERVEZAS · 5 BEERS

Gallo, Cabro Extra o Reserva	Q115
Corona, Modelo, Montecarlo o Stella	Q130

Micheladas

GALLO, CABRO, CORONA, MODELO O DORADA DRAFT

Michelada	Q46
Chelada	Q46

Cerveza Artesanal

CRAFT BEER

ANTIGUA CERVEZA

Muy Noble (Blond Ale)	Q39
Sin Novia (IPA)	Q39
Cucurucho (Stout)	Q39

CERVECERÍA 14

Chelita Linda (Blond Ale)	Q39
Dale Pale Ale (Tropical Pale Ale)	Q39
Impunidad (India Pale Ale)	Q39
Chela Guevara (Red Ale)	Q39
Pinchazo (Imperial Stout)	Q39

El Sombrerón Errante

En la Comarca, la cerveza se sirve fría y las historias se cuentan largas.

Sin Alcohol

ALCOHOL-FREE

Bebidas Naturales

FRÍAS · COLD

Naranjada	Q24
Naranja pura 8 oz	Q26
Naranjada con soda	Q26
Limonada	Q24
Limonada con soda	Q26
Rosa de Jamaica	Q24
Horchata	Q29
Cimarrona	Q26
Jugo preparado	Q26
Té frío Hecho en casa · Homemade	Q26
Pichel 1.8 L Naranjada, limonada o jamaica *Orangeade, lemonade or hibiscus*	Q115

Gaseosas

SOFT DRINKS

Pepsi	Q14
Mirinda	Q14
7up	Q14
7up Light	Q14
Grapette	Q14
Coca-Cola	Q15
Coca-Cola Zero	Q15
Ginger Ale	Q15
Agua pura	Q9
Agua mineral	Q14

Cafetería

COFFEE & HOT DRINKS

Tisanas y Tés

INFUSIONS & TEAS

Tisana Jardín Lavanda, manzanilla, caléndula, lemongrass, menta y jamaica *Lavender, chamomile, calendula, lemongrass, mint and hibiscus*	Q26
Tisana Bosque Mora, manzana, mango, piña, naranja y jamaica *Blackberry, apple, mango, pineapple, orange and hibiscus*	Q26
Tisana Tropical Té verde, piña, coco, mango, papaya y vainilla *Green tea, pineapple, coconut, mango, papaya and vanilla*	Q26
Tisana Black Magic Té negro, lavanda, piña, coco y vainilla *Black tea, lavender, pineapple, coconut and vanilla*	Q26
Masala Chai hecho en casa	Q29
Té Jengibre	Q11
Té Manzanilla	Q11
Té Verde	Q11
Té Negro	Q11
Té de Frutos Rojos	Q11
Té de Menta	Q11

Café

COFFEE

Café Americano	Q24
Espresso	Q20
Café con leche	Q26
Capuchino	Q26
Mocachino	Q26
Café Latte	Q26
CAFÉ EXÓTICO	
Canela Pecanas	Q24
Vainilla y Macadamia	Q24
Chocolate Negro	Q24
CHOCOLATE ARTESANAL	
Con agua	Q24
Con leche	Q26
FRÍAS · ICED	
Iced Latte	Q29
Iced Coffee	Q29

Leche a elección: entera, almendra o deslactosada
Milk of choice: whole, almond or lactose-free

Tragos de la Comarca Coffee

COFFEE COCKTAILS

Chocolate con Baileys — Q59
Chocolate caliente, crema irlandesa Baileys
Hot chocolate, Baileys Irish cream

Carajillo — Q59
Licor 43, café espresso
Licor 43, espresso

Espresso Martini — Q59
Vodka, licor de café, café espresso, sirope simple
Vodka, coffee liqueur, espresso, simple syrup

El Sombrerón Errante

Hasta el más valiente de los hobbits necesita refrescarse.

Vinos

Vino Tinto

RED WINE

	Copa	Botella
Chile		
Valle Central **Concha y Toro Frontera Merlot** Merlot, Carmenere	Q39	Q159
Valle Central **Casillero del Diablo Reserva** Cabernet Sauvignon		Q294
Valle del Maule **Diablo Dark Red** Cabernet Sauvignon, Syrah, Carmenere, Malbec y Petit Verdot		Q279
Argentina		
Valle de Uco, Mendoza **Trivento Reserve Malbec** Malbec	Q49	Q194
Francia		
Luberon, Valle del Ródano **La Vieille Ferme** Cariñena, Cinsault, Garnacha y Syrah		Q194
España		
D.O. Toro **Matsu El Pícaro** Tinta de Toro (Tempranillo)		Q224
I.G.P. Ribera del Queiles **La Garnacha Olvidada** Garnacha		Q269
Italia		
Italia **Memoro Rosso (Piccini)** Primitivo, Montepulciano, Nero d'Avola y Merlot del Veneto		Q169

El Sombrerón Errance

El vino de la Comarca mejora con los años.. y con buena compañía

Vino Blanco

WHITE WINE

	Copa	Botella
Chile		
Valle Central		
Concha y Toro Frontera		
Sauvignon Blanc	Q39	Q159
Francia		
Luberon, Valle del Ródano		
La Vieille Ferme Blanc		
Bourboulenc, Grenache Blanc, Ugni Blanc y Vermentino		Q219
Italia		
Italia		
Memoro Bianco		
Sicilia, Terre di Chieti y Maremma, Marche		Q179

Vino Rosado

ROSÉ WINE

	Copa	Botella
Chile		
Valle Central		
Frontera Rosé		
Syrah, Cabernet Sauvignon y otras uvas tintas	Q39	Q159
Francia		
Luberon, Valle del Ródano		
La Vieille Ferme Rosé		
Cinsault, Grenache y Syrah		Q199

Vino Espumante

SPARKLING WINE

	Copa	Botella
Francia		
Bordeaux		
Calvet Ice		
Chardonnay	Q45	Q179
AOC Bordeaux, Francia		
Calvet Celebration (Sparkling Blanc)		
Chardonnay		Q259
Italia		
Asti, Piemonte		
Martini Asti		
Moscato Bianco		Q284

El Sombrerón Errante

Una copa para el camino, otra para la canción.

HOBBITENANGO

eco park · restaurant · hotel

10%

DEL VALOR SERÁ AGREGADO A TU CUENTA POR SERVICIO,
LOS HOBBITS TE LO AGRADECERÁN

A 10% service charge will be added to your bill. The hobbits thank you.

CUÉNTANOS SI TIENES ALGUNA ALERGIA O RESTRICCIÓN EN TUS ALIMENTOS.
PLEASE LET US KNOW IF YOU HAVE ANY ALLERGIES OR DIETARY RESTRICTIONS.



HOBBITENANGO

BEBE CON SABIDURÍA

hasta los magos saben cuándo volver a casa

PROHIBIDA LA VENTA DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS A MENORES DE EDAD